

Reconnaissance des Mauvaises Performances chez le Cheval : L'Éthogramme de la Douleur chez le Cheval Monté

Un éthogramme est simplement un catalogue de différents types de comportements observés chez un animal, chacun avec des définitions strictes. La majorité des 24 comportements suivants sont 10 fois plus susceptibles d'être observés chez un cheval qui pourrait ressentir de l'inconfort ou de la douleur, par rapport à un cheval sans douleur.

Si un cheval monté affiche 8 ou plus de ces comportements, il est probable qu'il soit boiteux ou qu'il ait une autre source de douleur musculo-squelettique.

De nombreuses boiteries ne sont observées que lorsque le cheval est monté, et peuvent n'apparaître que sous forme d'anomalies de l'allure ou de difficultés à effectuer certains mouvements.



1. Repeated changes of head position

Changements répétés de la position de la tête

- Haut / bas

- Pas en rythme avec le trot

- Up / down

- Not in rhythm with the trot



Tête inclinée

- Ou inclinaisons répétées



2. Head tilted

- Or tilting repeatedly



3. Head in front of vertical

Tête devant la verticale

-De plus de 30 degrés

-Pendant 10 secondes ou plus

- By more than 30 degrees

- For 10 seconds or longer



4. Head behind vertical

Tête derrière la verticale

- De plus de 10 degrés

- Pendant 10 secondes ou plus

- By more than 10 degrees

- For 10 seconds or longer



Position de la tête

- Change régulièrement
- Secouée ou tournée d'un côté à l'autre
- Corrigée constamment

5. Head position

- Changes regularly
- Tossed or twisted from side to side
- Corrected constantly

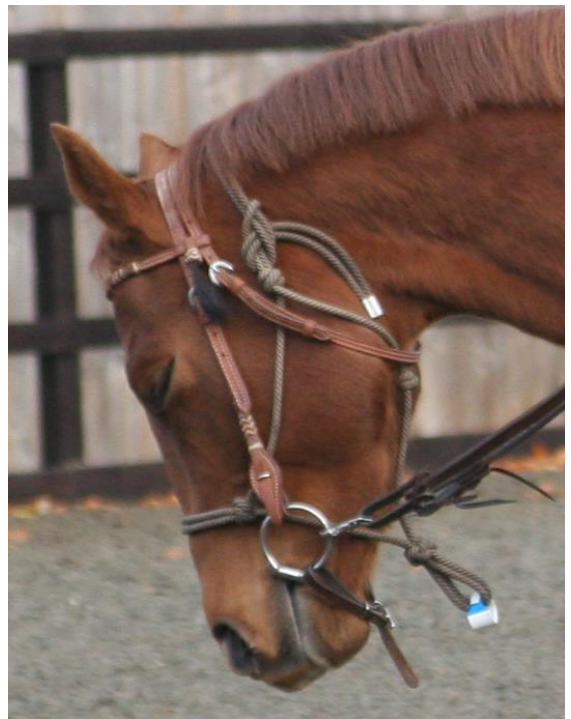


6 Oreilles tournées vers l'arrière

- Derrière la verticale ou aplaties
- Les deux oreilles ou une seule
- Pendant 5 secondes ou plus
- Aplatissement répété

6. Ears rotated back

- Behind vertical or flat
- Both ears or one only
- For 5 seconds or more
- Repeatedly lay flat

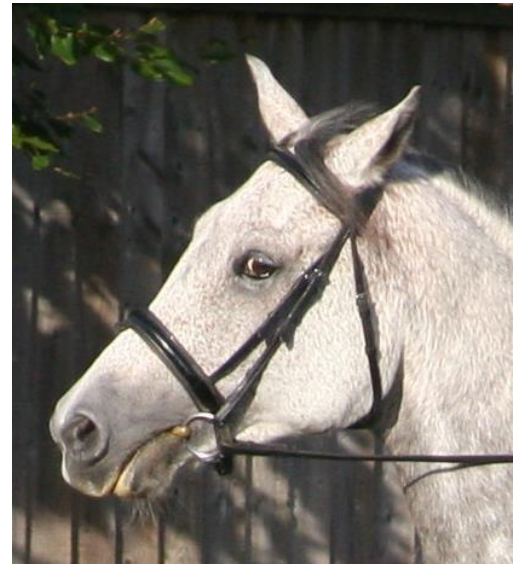


7. Eye lids closed

7 Paupières fermées

- Ou mi-closes
- Pendant 2 à 5 secondes
- Clignements fréquents

- Or half closed
- For 2-5 seconds
- Frequent blinking



8. Sclère (blanc de l'œil)

- Exposée à plusieurs reprises

8. Sclera (white of eye)

- Exposed repeatedly



9. Regard intense

- Expression vitreux ou « dans la lune »
- Pendant 5 secondes ou plus

9. Intense stare

- **Glazed expression or 'zoned out'**

- **For 5 seconds or more**



10. Ouverture de la bouche

- Et/ou fermeture répétée
- Avec séparation des dents
- Pendant 10 secondes ou plus

10. Mouth opening

- **And / or shutting repeatedly**
- **With separation of teeth**
- **For 10 seconds or more**



11. Langue exposée

- Protrudant ou pendante
- Et/ou entrant et sortant de façon répétée

11. Tongue exposed

- Protruding or hanging out
- And / or moving in and out repeatedly



12. Mors tiré à travers la bouche
- D'un seul côté
 - Gauche ou droite
 - De façon répétée

12. Bit pulled through the mouth

- On one side
- Left or right
- Repeatedly



13. Queue serrée

- Fermement maintenue au centre
- Ou tenue d'un côté

13. Tail clamped

- Tightly to middle
- Or held to one side



14. Fouaillement de la queue

- Mouvements amples
- Répétés de haut en bas / d'un côté à l'autre / en cercle
- Répétés pendant les transitions

14. Tail swishing

- Large movements
- Repeatedly up and down / side to side / circular
- Repeatedly during transitions



15. Allure précipitée

- Fréquence de pas au trot supérieure à 40 en 15 secondes
- Rythme irrégulier au trot ou au galop
- Changements répétés de vitesse au trot ou au galop

15. A rushed gait

- Frequency of trot steps more than 40 in 15 seconds
- Irregular rhythm in trot or canter
- Repeated changes of speed in trot or canter



16. Allure trop lente

- Fréquence de pas au trot inférieure à 35 en 15 secondes
- Trot de type passage

16. Gait too slow

- Frequency of trot steps less than 35 in 15 seconds
- Passage-like trot



17. Les postérieurs ne suivent pas les traces des antérieurs
- Déviés de façon répétée vers la gauche ou la droite
 - Sur trois pistes au trot ou au galop

17. Hind limbs do not follow tracks of forelimbs

- Repeatedly deviated to left or right
- On 3 tracks in trot or canter



18. Galop avec changements de jambes répétés
- Devant et/ou derrière
 - Départ répété sur la mauvaise jambe
 - Désuni

18. Canter repeated leg changes

- In front and / or behind
- Repeated strike off on wrong leg
- Disunited



19. Spontaneous changes of gait

- E.g. breaks from canter to trot, or trot to canter

19. Spontaneous changes of gait
• E.g. breaks from canter to trot, or trot to canter



20. Stumbles or trips

- More than once
- Repeated bilateral hind limb toe drag

20. Bredouillements ou trébuchements
• Plus d'une fois
• Traînée répétée des doigts des postérieurs des deux côtés



21. Changement soudain de direction

- Contre la direction du cavalier
- Étourdissement / sursaut

21. Sudden change of direction

- Against rider's direction
- Spooking



22. Reluctance to move forwards

- Has to be kicked and / or verbal encouragement
- Stops spontaneously

22. Réticence à avancer

- Doit être stimulé au pied et/ou verbalement
- S'arrête spontanément



23. Rearing

- Both forelimbs off the ground

23. Cabrer
• Les deux antérieurs
décollés du sol



24. Bucking

- Or kicking backwards
- One or both hind limbs

24. Coup de dos / ruade
• Ou coup de pied en arrière
• Un ou les deux postérieurs



About the author

Sue Dyson is a world-renowned orthopaedic clinician with a lifetime's experience in assessing poor performance in sports and leisure horses, but she is first and foremost a rider, and it is that which sets her apart from many other veterinarians in her field.

Educational Course



In a collaboration with Equitopia, Sue has created a 12 part, interactive online course on how to apply the Ridden Horse Pain Ethogram.

Equitopia is a resource for online and in-person educational content on the care, welfare and training of horses, bringing highly qualified professionals in the equine industry to your phone and computer through online courses, webinars, blogs and podcasts.

Equitopia have generously offered a **25% discount** to all SRT supporters - just use the coupon code EQSRT2020 at the checkout.

To find out more, go to <https://www.equitopiacenter.com>

The SRT promotes the welfare and performance of the ridden horse. As a registered charity, we support scientific research in the complex area of horse, saddle and rider interactions and promote evidence-based education for all stakeholders in the equine sector.

To help achieve our aims, we have created this illustrated guide with Dr Sue Dyson on a subject that we feel is of the utmost importance.

Sign up for our newsletter to keep in touch with all the latest research news!

Go to: <https://www.saddleresearchtrust.com>
or email: admin@saddleresearchtrust.com

